

**38^η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
2 — 23 Σεπτεμβρίου
1973**

- Σᾶς ἀποκαλύπτει ὅ,τι πιδό τέλειο καί σύγχρονο παράγει ἡ ἑλληνική καί ξένη τεχνολογία.
- Κατά τὸ 1972: 2.934 συμμετοχαί ἀπό 39 χώρας.
- Δυναμικοὶ ἀγορασταὶ ἀπό 18 χώρας.
- Πλέον τοῦ 1.500.000 εἴσοδοι ἐπισκεπτῶν.

Δηλώσατε ἐγκαίρως
τὴν συμμετοχὴν σας.
Ἡ προθεσμία λήγει
τὴν 2αν Μαΐου 1973.

**1^η ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΑΡΜΑΡΟΥ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

10 — 17 Ἰουνίου 1973

Γεγονὸς διεθνοῦς σημασίας.

Συμμετέχουν ἐπιχειρήσεις ἐξορύξεως, κοπῆς, κατεργασίας καί ἐμπορίας μαρμάρου, ὡς καί ἀντικειμένων καί καλλιτεχνημάτων ἐκ μαρμάρου.

**2α ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΓΟΥΝΑΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Μάρτιος 1974

Κατὰ τὸ 1973:

- Συμμετοχαί ἀπό 7 χώρας.
- Ἀγορασταὶ ἀπό 24 χώρας.

Διεθνῆς Ἐκθεσις Θεσσαλονίκης

Φεβρουάριος - Μάρτιος 1973. Ἀριθμὸς τεύχους 25



Δελτίον Πληροφοριῶν
καὶ Γενικῆς Ἐνημέρωσεως

**ΤΙΣ
HELEXPO**

Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Σελ.

- Δραστηριότητες και αποτελέσματα της 1ης Δ. Ε. Γ. 3
- Όμιλία 9
- Δηλώσεις και συγχαρητήρια 16
- Τηλεγράφημα προς τον κ. Προθυπουργόν 18
- 1η Έκθεση Έλληνισού Μαριάνου 19
- Έν όψει της 38ης επιδείξεως 19

ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ
ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ
ΕΚΘΕΣΕΩΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Έπιμέλεια :

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΩΝ — ΤΜΗΜΑ ΤΥΠΟΥ

Άποστέλλεται

πρός 5.000 παραλήπτας
έσωτεριού — έξωτεριού

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΣ
ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ
ΤΗΣ 1ης Δ. Ε. Γ.
6 — 10 Μαρτίου 1973

Ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐσημείω-
σεν ἡ 1η Διεθνῆς Ἐκθεσις Γούνας
Θεσσαλονίκης, ἡ ὁποία, ὀργανωθεῖ-
σα ὑπὸ τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσ-
σαλονίκης, ἐπραγματοποιήθη εἰς τὸ
Ἐμπορικὸν Κέντρον αὐτῆς ἀπὸ 6—
10 Μαρτίου 1973. Τὰ ἐνθαρρυντικὰ
ἀποτελέσματα τῆς 1ης ΔΕΓ ἀπετέλε-
σαν τὴν βάσιν διὰ τὴν λήψιν ἀποφά-
σεως περὶ μονιμοποιήσεως τῆς Ἐκ-
θέσεως καὶ καθιερώσεώς της ὡς ἐτη-
σίας. Ὡς ἀνηγγέλθη, ἡ 2α Ἐκθεσις
Γούνας Θεσσαλονίκης θὰ πραγματοποι-
ποιηθῇ τὸν Μάρτιον τοῦ 1974.

Εἰς τὴν 1ην ΔΕΓ μετέσχον 157
ἐκθέται, ἐκ τῶν ὁποίων 141 Ἑλλη-
νες καὶ 16 ξένοι.

Οἱ Ἑλληνες ἐκθέται ἦσαν:

- 70 ἐκ Καστοριάς
- 49 ἐκ Σιατίστης
- 14 ἐκ Θεσσαλονίκης
- 6 ἐξ Ἀθηνῶν
- 1 ἐκ Φλωρίνης
- 1 ἐκ Βόλου

Οἱ ξένοι ἐκθέται ἦσαν:

- 10 ἐκ Δυτικῆς Γερμανίας
- 2 ἐκ Μεγάλης Βρετανίας
- 1 ἐκ Φινλανδίας
- 1 ἐκ Σουηδίας
- 1 ἐκ Τουρκίας
- 1 ἐξ Ἰσραήλ

Οἱ ὡς ἄνω ἐκθέται ἐνεφανίσθη-
σαν εἰς τὴν Ἐκθεσιν δι' ἐκθεσιακῶν

μεγάλης ποικιλίας και ἐξαιρετικῆς ποιότητος, ὑπαγομένων δὲ εἰς τὰς ἐξῆς κατηγορίας:

- Ἀκατέργαστα γουνοφόρα δέρματα
- Κατειργασμένα γουνοφόρα δέρματα
- Τεμάχια (ἀποκόμματα) ἐκ γούνας
- Ἐνδύματα ἐκ γούνας
- Παραγωγοὶ γουναρικῶν
- Ὀργάνωσις δημοπρασιῶν γούνας
- Τράπεζαι
- Ἐκτροφεῖς γουνοφόρων ζώων
- Ὑλικά καὶ χημικὰ ὕλαι γουνοποιίας
- Μηχαναὶ γουνοποιίας
- Μεταφοραὶ γουναρικῶν
- Ἐκδόσεις
- Λιακοσμητικὰ γουνοποιίας

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς 1ης ΔΕΓ ἐσημειώθη ζωηρὰ ἐμπορικὴ κίνησις, ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας ἦτο ἡ σύναψις, δηλωθεισῶν ὑπὸ τῶν ἐκθετῶν, ἐμπορικῶν πράξεων ἕψους 5.000.000 δολλαρίων. Ἐξ ἑτέρου, εἷς οἶκος τῆς Καστοριάς ἐδήλωσεν ὅτι ἔλαβε παραγγελίαν ἑετοῦς διαρκείας, ἕψους 1 δισεκατομμυρίου δραχμῶν, περιλαμβάνουσαν παράδοσιν 50.000 ζακετῶν ἐτησίως. Ὡς ἀνεκοίνωσεν ὁ Σύνδεσμος Γουνοποιῶν Καστοριάς, τὰ ἀναφερόμενα ὑπὸ τῶν ἐκθετῶν ποσὰ ἀφοροῦν τὴν ἀξίαν τῶν εἰσαγομένων καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξαγομένων δερμάτων, τὰ ὁποῖα θὰ ἐπεξεργασθοῦν οἱ γουνοποιοὶ τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, μὲ ὄφελος διὰ τὴν τοπικὴν οἰκονομίαν τὸ κέρδος τῆς ἐπεξεργασίας καὶ τὰ ἐργατικά ἡμερομίσθια.

Ὡς ἐδηλώθη ἐξ ἄλλου ὑπὸ ξένων

ἐκθετῶν, οὗτοι ἐπραγματοποίησαν σημαντικὰς πωλήσεις πρὸς ξένους ἀγοραστὰς.

Τὴν 1ην ΔΕΓ ἐπεσκέφθησαν ἄνω τῶν 300 ξένοι ἀγορασταὶ ἐξ 24 χωρῶν, ἦτοι: Μ. Βρεταννίας, Καναδᾶ, ΗΠΑ, Ἰσραήλ, Ἀφγανιστάν, Νοτίου Ἀφρικῆς, Ἰνδίας, Ἰσπανίας, Γαλλίας, Δ. Γερμανίας, Αὐστρίας, Ἑλβετίας, Ὀλλανδίας, Δανίας, Σουηδίας, Νορβηγίας, Φινλανδίας, Ρωσίας, Τουρκίας, Βελγίου, Γιουγκοσλαβίας, Ἰρλανδίας, Ἰταλίας καὶ Λιθάνου.

Τὸ σύνολον τῶν εἰσόδων ἐπισκεπτῶν εἰς τὴν 1ην ΔΕΓ ἀνῆλθεν εἰς 8.000 περίπου. Λόγω τοῦ χαρακτῆρος τῆς Ἐκθέσεως, εἶχον διατεθῆ 309 διαρκῆ δελτία εἰσόδου καὶ 300 μιᾶς εἰσόδου εἰς τοὺς ἐμπορικὸς ἐπισκέπτας. Ἀνάλογος ἀριθμὸς δελτίων εἶχε διατεθῆ καὶ εἰς τοὺς ἐκθέτας. Διετέθησαν ἐπίσης σημαντικὸς ἀριθμὸς προωθῶν εἰσιτηρίων τῶν 50 δραχ. καὶ πολὺ μεγαλύτερος ἀπογευματινῶν τῶν 10 δραχ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς 1ης ΔΕΓ ὀργανώθησαν διάφοροι ἐκδηλώσεις καὶ ἐπιδείξεις γούνας ὑπὸ Ἑλλήνων καὶ ξένων ἐκθετῶν, εἴτε εἰς τὴν εἰδικὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων, ἐντὸς τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου, εἴτε εἰς τὰς αἰθούσας μεγάλων ξενοδοχείων. Τὴν 10 Μαρτίου ὀργανώθη ὑπὸ τῆς ΔΕΘ μεγάλη ἐπίδειξις μόδας, ἡ ὁποία ἀπετέλεσε καὶ τὸ ἐπιστέγασμα ὅλων τῶν ἐκδηλώσεων.

Ἐπιδείξεις μόδας ἐπραγματοποιήσαν:

Τὴν Τρίτην, 6.3.73 ὁ Οἶκος Γουναρικῶν Παπανικολάου, εἰς τὸ ἔσ

νοδοχείον ΗΛΕΚΤΡΑ.

Τὴν Τετάρτην 7.3.73 ὁ Οἶκος Χέϊντς Μύλλερ, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Τετάρτην 7.3.73 αἱ ἐπιχειρήσεις γουναριζῶν Τέοριν Πέλτσε, εἰς τὸ ξενοδοχείον ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ.

Τὴν Πέμπτην 8.3.73 ὁ Οἶκος Χέϊντς Μύλλερ, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Πέμπτην 8.3.73 ὁ Οἶκος Γουναριζῶν Παπανικολάου, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Παρασκευὴν 9.3.73 οἱ Σύνδεσμοι Γουνοποιῶν Καστοριάς καὶ Σιατίστης, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Παρασκευὴν 9.3.73 αἱ ἐπιχειρήσεις Ἄφοι Παπαδόπουλοι, Γρ. Τσάμη, Ζαχ. Κεβρεκίδη, Ν. Λαγοπούλου, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Παρασκευὴν 9.3.73 ὁ Οἶκος Α. Α. Σαμαράς εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Παρασκευὴν 9.3.73 ὁ Οἶκος Ἄοσ. Μπάσδος καὶ Σωτ. Στουπάκης, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὴν Παρασκευὴν 9.3.73 ὁ Οἶκος Ἄφοι Τσοῦκα, εἰς τὸ ξενοδοχείον ΗΛΕΚΤΡΑ.

Τὸ Σάββατον 10.3.73 αἱ ἐπιχειρήσεις γουναριζῶν Τέοριν Πέλτσε, εἰς τὴν αἴθουσαν ἐπιδείξεων τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου.

Τὸ Σάββατον 10.3.73 ἡ Διεθνῆς Ἐκθεσις Θεσσαλονίκης, εἰς τὸ ξενοδοχείον ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ.

Διωργανώθησαν ἐπίσης:

— Συνέδριον ἀντιπροσώπων τῶν ἐκτροφέων μικρῶν γουνοφόρων ζώ-

ων, συγκληθὲν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς 1ης ΔΕΓ εἰς αἴθουσαν τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ συνεδρίου ἐξητάσθησαν προβλήματα πού ἀπασχολοῦν τὸν κλάδον, ἀντηλλάγησαν ἀπόψεις καὶ ἀπεφασίσθη ἡ ἀποστολὴ τηλεγραφήματος πρὸς τὸν Πρωθυπουργὸν κ. Γεώργιον Παπαδόπουλον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξεφράζοντο τὰ συγχαρητήρια τοῦ συνεδρίου διὰ τὴν ἐπιτυχῆ διοργάνωσιν τῆς 1ης ΔΕΓ ὑπὸ τῆς ΔΕΘ, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς Γούνας.

Ὁ ρόλος τῶν ἐκτροφέων γουνοφόρων ζώων εἰς τὸν τομέα τῆς γουνοποιίας εἶναι πολλαπλῶς ὠφέλιμος διὰ τὴν ἑλληνικὴν οἰκονομίαν, καθ' ὅσον οὗτοι παράγουν ἐπιτοπίως τὴν πρώτην ὕλην, ἣτις ἄλλως, πρέπει νὰ εἰσάγεται ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

— Διάλεξις καὶ κινηματογραφικὴ προβολὴ ὑπὸ τοῦ Οἴκου Χέϊντς Χούπτενλονχερ, με' ὀμιλητὴν τὸν κ. Έκκαρντ.

Μεταξὺ τῶν διακεκοιμένων ξένων ἐπισκεπτῶν τῆς 1ης ΔΕΓ περιλαμβάνοντο καὶ πολλαὶ ἐπιφανεῖς προσωπικότητες τοῦ διεθνοῦς γουνοπορίου, ὡς οἱ κ.κ.

— Α. Φραίλιγκ, μέλος τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ παγκοσμίου Συνδέσμου Γουνοποιῶν, ἐκ Μεγ. Βρετανίας.

— Α. Μ. Βίκ, γενικὸς διευθυντὴς τοῦ Σκανδιναβικοῦ Συνδέσμου Δημοπρασιῶν Γούνας ἐκ Σουηδίας.

— Βῦργκε, πρόεδρος τῆς Ἐκθεσῆς Γούνας Φραγκφούρτης.

— Λαγκεμπέργκερ, διευθυντὴς τοῦ

Συνδέσμου Γερμανικής Γουνοποιίας και γενικός διευθυντής της Έκθέσεως Γούνας Φραγκφούρτης.

- Μπρίκ, αντιπρόεδρος του Συνδέσμου Γουνεμπόρων Χονδρικής πωλήσεως Σουηδίας.
- Μπλαϊουάις, διευθυντής πωλήσεων Έταιρίας πωλήσεων μινκ τών ΗΠΑ.
- Μπάουμγκαρτ, πρόεδρος κλαδικού Συνδέσμου κατασκευής έτολ Δυτ. Γερμανίας.
- Βίνκελμαν, εκδότης περιοδικού γούνας και διεθνούς καταλόγου γουνεμπόρων.
- Μπροϋνο Σμίθ, διευθυντής Έμπορικης Τραπέζης Ελλάδος εις Φραγκφούρτην, και πολλοί ξένοι και Έλληνες δημοσιογράφοι.

Έξ άλλου έπεσκέφθησαν την 1ην ΔΕΓ:

Ο Έφυπουργός Περιφερειακός Διοικητής Κεντρικής και Δυτικής Μακεδονίας κ. Ιωάννης Αναστασόπουλος, ο έν Βόννη Πρόξενος τής Ελλάδος κ. Σαλβάνος, ο Έμπορικός Σύμβουλος τής έν Αθήναις Πρεσβείας του Καναδά κ. Μπαστούνης, ο έν Θεσσαλονίκη Γενικός Πρόξενος τών ΗΠΑ κ. Μπρένναν, ο έν Θεσσαλονίκη Πρόξενος τών ΗΠΑ κ. Πήτερς, ο κ. Μπουτρώ, Έμπορικός Σύμβουλος του έν Θεσσαλονίκη Γαλλικού Προξενείου, ο κ. Μπογκομόλφ, μέλος τής έν Αθήναις σοβιετικής έμπορικης αντιπροσωπείας και εκπρόσωπος τής «Σουγιούτς Πουσνίνα» (Συνεταιρισμού έξαγωγών γουνοφόρων δερμάτων τής Ε.Σ. Σ.Α.) και ο κ. Ριζόπουλος, του έμπορικου τμήματος του έν Θεσσαλονίκη Προξενείου τής Όμοσπονδιακής

Γερμανικής Δημοκρατίας.

Κατά την επίσκεψιν του Έφυπουργού κ. Ι. Αναστασόπουλου εις την 1ην ΔΕΓ, ούτος συνωδεύετο υπό του έν Βόννη Έλληνοσ Προξένου κ. Σαλβάνου και ύπηρεσιακών παραγόντων.

Τόν κ. Έφυπουργόν ύπεδέχθησαν και συνώδευσαν εις τόν χώρον τών εκθεμάτων ο Πρόεδρος τής ΔΕΘ κ. Κ. Παπαδάτος, ο Αντιπρόεδρος κ. Στ. Γεωργιάδης, ο Γενικός Διευθυντής κ. Σωτ. Σαμαράς και άνώτεροι υπάλληλοι τής ΔΕΘ. Ο κ. Αναστασόπουλος ένήμερώθη επί τής λειτουργίας τής 1ης ΔΕΓ και τών συναφθεισών ύψηλου επιπέδου έμπορικών πράξεων και έξέφρασεν ίκανοποίησιν.

Όμιλία

Του κ. Ιωάννου Αναστασόπουλου.

Την έναρξιν τής λειτουργίας τής 1ης ΔΕΓ εκήρυσεν ο Έφυπουργός Περιφερειακός Διοικητής Κεντρικής και Δυτικής Μακεδονίας κ. Ι. Αναστασόπουλος, ο όποιος, όμιλών, ειπε τά εξής:

«Είς τόν γενέθλιον αυτόν τόπον τής πρώτης διεθνούς έμποροπανηγύρεως, που ώργανώθη υπό τής Ελλάδος, δια να έξελιχθή εις την Διεθνή Έκθεσιν Θεσσαλονίκης, που γνωρίζομεν όλοι και είναι ήδη παγκοσμίως γνωστή, συνεκεντρώθημεν, σήμερα, δια να τελέσωμεν τά εγκαινία τής πρώτης διεθνούς εκθέσεως γούνας. Βεβαίως από πολλών δεκαετιών εις τάς Αθήνας και εις τό Ζάππειον Μέγαρον, που έδώρησε προς τόν σκοπόν τουτόν ο άείμνηστος ένθικός ευεργέτης Ευάγγελος Ζάππας, διοργανούνται κλαδικά, ως λέγονται, εκθεσεις, προβάλλουσαι τά επιτεύγματα

τῆς ἑλληνικῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος, εἰς τὸ ἑλληνικὸν καὶ κυρίως τὸ ἀθηναϊκὸν κοινόν. Ἄλλ' αὐτὸ πού ἐγκαινιάζομεν σήμερον εἶναι κάτι ἄλλο. Διαφορετικὸν ὅπωςδήποτε καὶ πρωτίστως μεγαλυτέρου φάσματος, ἀφοῦ εἶναι διεθνῆς διοργάνωσις, μὲ ρωμαλέαν τὴν ἑλληνικὴν συμμετοχὴν. Κλαδική, λοιπόν, εἶναι ἡ ἐκθεσις γούνας, πού ἀρχίζει σήμερον, ἀλλὰ διακρατική, πρᾶγμα πού, ὅπωςδήποτε, διὰ πρώτην φοράν γίνεται εἰς τὸν τόπον μας καὶ δὴ εἰς τὸν τομέα τῆς γουνοποιΐας, ὅπου ἡ ἑλληνικὴ ἐπίδοσις, καίτοι μὴ εἰδικός, νομίζω ὅτι εἶναι ἀξιόλογος, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἔχομεν εἰς τὴν χώραν μας τὴν ποικιλίαν καὶ τὴν ποιότητα τῆς πρώτης ὕλης πού διαθέτουν ἄλλαι χώραι.

»Τὰ προϊόντα πού θὰ ἴδωμεν καὶ θὰ θαυμάσωμεν ἀσφαλῶς, εἰς τὰς προθήκας τῶν ἐκθετῶν, ἔχουν τοῦτο τὸ μοναδικὸν ἴσως: ὅτι ἀποτελοῦν τὸ πρῶτον ἔνδυμα μὲ τὸ ὁποῖον περιέβαλεν ὁ ἄνθρωπος, πρὸ χιλιάδων ἐτῶν τὴν γυμνότητά του, διὰ νὰ προστατευθῆ ἀπὸ τὸ ψῦχος, τὸν ἄνεμον, τὴν βροχὴν καὶ τὸ χιόνι. Καὶ παρ' ὅλον τὸν διαδραμόντα ἔκτοτε χρόνον καὶ τὴν ἀλλαγὴν τοῦ συρμοῦ, δηλαδή τῆς μόδας, πού σημειοῦται ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος, τὸ ἔνδυμα αὐτὸ κατέχει πάντοτε τὴν θέσιν πού εἶχεν ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεώς του ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπινου σώματος. Μόνον ὅτι ἄλλοτε τὰ δέματα τὰ ἐφόρου ἀκατέργαστα, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, ἐνῶ σήμερον τὰ βλέπομεν ὑπὸ μορφὴν ἀφθάστου τελειότητος καὶ κομψότητος τὰς ὁποίας ἐπέτυχον ἡ ἐπινοητικότης τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ ὑψηλὴ κατεργασία, ὑπ' αὐτοῦ, τοῦ εἶδους τούτου. Βεβαίως βλέπομεν τὴν γούναν σήμερον συ-

χνότερον, ὡς ἔνδυμα γυναικῶν, ἀλλ' ὄχι σπανίως καὶ εἰς τοὺς ἄνδρας. Εἰς τοὺς κομψευομένους τῆς εὐκράτου ζώνης καὶ εἰς ὅλους γενικῶς πού κατοικοῦν τὰ ψυχρὰ κλίματα, ὡς τοῦ Καναδά, τῆς Ἀλάσκας καὶ τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως.

»Ἄλλοι ἐξ ἡμῶν περισσότερον καὶ ἄλλοι ὀλιγώτερον, γνωρίζομεν ἡ ἔχομεν ἀκούσει ὅτι εἰς ὠρισμένας περιοχὰς τῆς Ἑλλάδος ἡ βιοτεχνία τῆς γούνας, ἀποτελοῦσα παλαιὰν ἐπαγγελματικὴν ἐπίδοσιν τῶν κατοίκων, ἔχει ἐπιτελέσει προόδους ἀξιολόγους καὶ ἐπιτεύγματα σημαντικά. Ἡ Καστοριά, ἡ Σιάτιστα, καὶ ἄλλα κέντρα μικρότερα τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, ἐὰν δὲ μονοπωλοῦν ἐντελῶς τὸ εἶδος, πάντως ὁμως ἔχουν τὸ προβάδισμα εἰς τὴν ἀπασχόλησιν καὶ τὴν κατεργασίαν τῆς γούνας. Καὶ τὰ καταστήματα τῆς Θεσσαλονίκης, τῶν Ἀθηνῶν, τῆς Ρόδου καὶ ἄλλων ἑλληνικῶν πόλεων ἀνήκουν εἰς γουναράδες, ἃς μοῦ ἐπιτραπῆ ἡ ἐκφρασις, πού κατὰγονται ἐκ τῶν περιοχῶν ἐκείνων καὶ δὴ ἐκ τῆς Καστοριάς. Πολὺ φυσικὸν τοῦτο, ἀφοῦ καὶ εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας καὶ τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην, οἱ τεχνίται τῆς γούνας ἐκ τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, διακρίνονται καὶ διαπρέπουν. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς μεθοδικῆς καὶ καλῆς ἐργασίας τῶν Ἑλλήνων γουνοποιῶν, αὐτῶν πού ἐργάζονται εἰς τὴν πατρῶαν γῆν, εἶναι ἄξιον ἰδιαιτέρας ἐκτιμήσεως, ἀφοῦ ἀποφέρει σημαντικὸν συνάλλαγμα. Ἄλλὰ αὐτὰ ἀποτελοῦν ἐσωτερικὴν, ἰδικὴν μας ὑπόθεσιν, ἐνῶ σήμερον πρέπει νὰ ἐπισημάνωμεν τὸ γεγονὸς τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας, πού διοργανώσεται εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ εἰδικῶς εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ἀπὸ τὴν Διεθνή Ἐκ-

θεσίν της. Ὑποδεχόμεθα μὲ τὰ πλέον φιλόφρονα αἰσθήματα τοὺς ξένους ἐκθέτας, ποὺ θὰ ἐπιδείξουν τὰς λαμπρὰς δημιουργίας των εἰς τὸν τομέα τῆς ἐπεξεργασίας τῆς μηλωτῆς. Οἱ Ἕλληνες συνάδελφοί των θὰ ἔχουν μίαν πρώτης τάξεως ἐνκαιρίαν νὰ ἴδουν ποῦ εὐρίσκονται συναγωνιστικῶς καὶ νὰ ἀποχομίσουν, ἀμοιβαίως, ὅλοι οἱ ἐκθέται, οἱ μὲν ἀπὸ τοὺς δέ, πολύτιμα διδάγματα.

»Ἄν νομίζω ὅτι πρόπει νὰ ἐπεκταθῶ περισσότερο. Ὅλοι οἱ κεκλημένοι καὶ πάντες οἱ παρευρισκόμενοι θὰ ἀδημονοῦν νὰ ἴδουν τὰ ἐπιτεύγματα σας, κύριοι ἐκθέται. Καλῶς ἦλθατε, λοιπόν, ὅλοι καὶ εὐχομαι ἐπιτυχίαν εἰς ὅλους σας».

Τοῦ κ. Κων. Παπαδάτου.

Ὁ Πρόεδρος τῆς ΔΕΘ κ. Κων. Παπαδάτος, ὁμιλῶν κατὰ τὰ ἐγκαίρια τῆς 1ης ΔΕΓ, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ στιγμή αὐτὴ ἔχει ἰδιαιτέραν σημασίαν διὰ τὴν Διεθνῆ Ἐκθεσιν Θεσσαλονίκης, διότι ἐγκαινιάζει τὴν 1ην Κλαδικὴν τῆς Ἐκθεσιν.

»Εἶναι γνωστόν, ὅτι ἡ τάσις τῆς ἐξειδικεύσεως τῶν Ἐκθέσεων εἶναι ἰσχυρά. Τὴν τάσιν αὐτὴν ἡ ΔΕΘ ἐπιχειρεῖ νὰ περιλάβῃ εἰς τὸ ἰδικόν της ὀργανωτικὸν πλαίσιον, διότι εἶναι, ἐξ ἀντικειμένου, ὁ καταλληλότερος φορεὺς.

»Ἀλλὰ ὁ προσανατολισμὸς αὐτὸς δὲν σημαίνει, ὅτι ἡ ΔΕΘ πρόκειται νὰ διασπασθῇ εἰς πλείονας κλαδικὰς ἐκθέσεις. Θὰ παραμείνῃ μία μεγάλη γενικὴ ἔκθεσις. Διότι εἶναι γνωστόν, ἐπίσης, ὅτι καὶ ὁ ρόλος τῶν γενικῶν ἐκθέσεων εἶναι σπουδαῖος καὶ καθί-

σταται ἔτι σπουδαιότερος, ἐν ὄψει τῆς ἀνισομέτρου ἀναπτύξεως παραγωγῆς καὶ διανομῆς. Τὴν μεγάλην ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς δὲν δύναται νὰ παρακολουθήσουν τὰ συστήματα διανομῆς. Αἱ γενικαὶ ἐκθέσεις, ὡς μεγάλαι διεθνεῖς ἀγοραὶ καὶ ὡς κέντρα γενικῆς ἐνημερώσεως ἐπὶ τῶν ἐξειλίξεων τῆς παραγωγῆς καὶ τῶν παραγωγικῶν μέσων, γεφυρώνουν τὴν ἀπόστασιν.

»Τὸν ρόλον αὐτόν, συνεπῶς, ἡ ΔΕΘ θὰ διατηρήσῃ πλήρως. Ἀλλὰ καὶ θὰ ἀξιοποιήσῃ περαιτέρω τὰς δυνατότητάς της, διὰ τῆς ὀργανώσεως κλαδικῶν ἐκθέσεων, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀνταποκριθῇ καὶ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς ἐξειδικεύσεως.

»Αὐτὸς εἶναι ὁ πρῶτος λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ἡ ΔΕΘ θεωρεῖ τὴν σιγὴν αὐτὴν ὡς ἐνέχουσαν ἰδιαιτέραν σημασίαν. Ἀλλὰ ὑπάρχει καὶ ἄλλος λόγος, ἐξ ἴσου σημαντικὸς. Εἶναι τὸ περιεχόμενον τῆς πρώτης κλαδικῆς ἐκθέσεως. Ὑπάρχουν καὶ ἄλλα ἑλληνικὰ προϊόντα, ἢ παραγωγή τῶν ὁποίων ἔφθασεν εἰς ἐπίπεδον κατάλληλον διὰ μίαν κλαδικὴν ἔκθεσιν. Ἀλλὰ τὰ πρωτεῖα τὰ ἔχει ἡ γούνα. Καὶ εἴμεθα ὑπερήφανοι, διότι ἡ Διεθνῆς Ἐκθεσις Θεσσαλονίκης ἀρχίζει τὴν νέαν προσπάθειάν της μὲ τὸ προϊόν αὐτὸ τῆς τέχνης, τῆς ἐπιδειξιότητος καὶ τῆς ιδιοφυΐας τῶν γουναράδων μας τῆς Καστοριάς καὶ τῆς Σιατίστης. Αἱ ἐπιτυχίαι των εἰς τὴν παγκόσμιον ἀγορὰν εἶναι τόσον γνωσταί, ὥστε εἶναι περιττὸν νὰ τὰς περιγράψω μὲ λόγους, ἀφοῦ ἄλλωστε ἡ μεγάλη δύναμις τῶν Ἑλλήνων γουνοποιῶν καὶ γουνεμπόρων δὲν εἶναι τὰ λόγια, ἀλλὰ τὰ ἔργα. Ὡς Πρόεδρος τῆς Διεθνούς Ἐκθέσεως Θεσσα-

σαλονίκης τούς εὐχαριστῶ διὰ τὴν συμμετοχὴν των καὶ τούς συγχαίρω.

»Αἰσθάνομαι ἐν τούτοις, ἀκόμη μεγαλύτεραν εὐχαρίστησιν, νὰ ἀπευθύνω ἕνα θερμὸν καλωσόρισμα καὶ εἰς ὅλους τούς φίλους μας ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν, ἐκθέτας καὶ ἐπισκέπτας, οἱ ὅποιοι παρευρίσκονται εἰς τὰ ἔγκαίνια, τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας Θεσσαλονίκης. Ἡ παρουσία των ὑπογραμμίζει τὸ παγκόσμιον εὖρος ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐκτείνονται αἱ ἀγοραὶ γούνας καὶ θὰ παράσχη τὴν εὐκαιρίαν εἰς ὅλους νὰ ἐπωφεληθοῦν ἀπὸ τὴν ἐμπορικὴν ταύτην ἐκδήλωσιν. Πιστεύω, ὅμως, ὅτι τὰ ὀφέλγη δὲν θὰ περιορισθοῦν μόνον εἰς τὰ βιβλία τῶν ἐμπορικῶν δοσοληψιῶν. Ἐπάρχει κάτι βαθύτερον. Αἱ συναντήσεις αὐταὶ ἀφήνουν ἴχνη εἰς τὸ βιβλίον τῶν ἀνθρωπίνων σχέσεων, τὰς ὁποίας προάγουν καὶ συσφίγγουν. Εἶναι συναντήσεις φιλίας. Καὶ ὡς τοιαύτην συνάντησιν παρουσιάζω ἐκ μέρους τῆς ΔΕΘ τὴν 1ην Διεθνή Ἐκθεσιν Γούνας Θεσσαλονίκης».

Ἐξ ἄλλου, ἐπὶ τῇ λήξει τῆς 1ης ΔΕΓ, ὁ Πρόεδρος τῆς ΔΕΘ κ. Κων. Παπαδάτος, ἀπηύθυνε τὸν ἀκόλουθον χαιρετισμόν:

«Ἡ Διεθνὴς Ἐκθεσὶς Θεσσαλονίκης μὲ ζωνρὰν ἱκανοποίησιν προβαίνει εἰς ἕνα πρῶτον ἀπολογισμὸν τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας, τῆς ὁποίας ὑπῆρξεν ὁ οργανωτικὸς φορεὺς. Καὶ ἡ ἱκανοποίησίς της εἶναι ἀπλῶς δικαιολογημένη. Διότι ἡ ἐπιτυχία τῆς Ἐκθέσεως Γούνας ὑπερέβη καὶ τὰς πλέον αἰσιοδόξους προβλέψεις. Εἰς 5.000.000 δολλάρια ἀνῆλθον αἱ συναφθεῖσαι ἐμπορικαὶ πράξεις, ὡς ἐδηλώθη ὑπὸ τῶν ἰδίων τῶν γουνοπιῶν Καστοριάς καὶ Σια-

τίστης. Πλησίον δὲ τοῦ ὄχι εὐκαταφρονήτου ποσοῦ τούτου, ὑπάρχει ἡ, δηλωθεῖσα ἐπίσης, παραγγελία - ρεζὸς τοῦ ἐνὸς δισεκατομμυρίου δραχμῶν, τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ἀπὸ ἀμερικανικὴν ἐταιρίαν εἰς οἶκος γούνας τῆς Καστοριάς.

»Τὰ γεγονότα αὐτὰ ἀποτελοῦν ἀρετὴν ἀπόδειξιν τῆς ἐπιτυχίας. Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι, ὅπως ὑπῆρξε τόση δραστηριότης εἰς τὸ στάδιον τῶν διαπραγματεύσεων, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον θὰ ὑπάρξῃ καὶ ἀπόλυτος συνέπεια εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγγελιῶν καὶ τὴν ἐμπρόθεσμον παράδοσιν. Διότι, ὅπως γνωρίζουν ὅλοι οἱ ἔμποροι, ὅσην ἀξίαν ἔχει τὸ νὰ εὔρωι τὸν πελάτην, ἄλλην τόσην ἔχει τὸ νὰ τὸν κρατήσῃ. Καὶ ἀσφαλῶς, τυχόν, ἀσυνέπεια εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγγελιῶν, ἀπομακρύνει, τουλάχιστον, τὸν πελάτην.

»Ἀλλὰ δὲν ἔχομεν τὴν παραμικρὰν ἀμφιβολίαν ὅτι θὰ ὑπάρξῃ ἀπόλυτος συνέπεια. Καὶ μὲ τὴν βεβαιότητα αὐτήν, σὰς ἀπευθύνομεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν σας καὶ τὰς εὐχὰς μας διὰ νέας ἐπιτυχίας, μετὰ τὴν ἀναχώρησίν σας.

»Πρὶν ὅμως κλείσουν αἱ πύλαι τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀποτελεσμάτων της, εἴμεθα εὐτυχεῖς νὰ σὰς ἀναγγείλωμεν τὴν 2αν Διεθνή Ἐκθεσιν Γούνας. Θὰ πραγματοποιηθῇ τὸν Μάρτιον τοῦ 1974 εἰς τὸν ἴδιον χώρον καὶ πιστεύομεν ὅτι, μὲ τὰς δημιουργηθεῖσας προϋποθέσεις, ἡ ἐπιτυχία της θὰ εἶναι ἀκόμη μεγαλύτερη.

»Ἐχομεν ἐπίγνωσιν τοῦ γεγονό-

τος, ὅτι ἀκόμη καὶ εἰς τὰς πλέον ἐπιτυχεῖς διοργανώσεις εἶναι δυνατόν νὰ ὑπάρχουν ἀμφισβητήσεις. Καὶ δὲν ἀμφιβάλλομεν, ὅτι καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν, αἱ ἀμφισβητήσεις εἶναι καλόπιστοι. Ἀλλά, γενικεύοντες τὴν εἰκόνα τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας, δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ ἐκτιμήσωμεν τὸ γεγονός, ὅτι χάρις εἰς αὐτὴν ἐπραγματοποιήθη μία ἀρκετὰ εὐρείας βάσεως ἀπ' εὐθείας ἐπαφὴ μεταξὺ Ἑλλήνων παραγωγῶν καὶ τῶν ξένων ἀγοραστῶν. Καὶ ἐπωφελοῦμενος τῆς εὐκαιρίας, ἀπευθύνω πρὸς ὅλους τοὺς ξένους μας, ἐκθέτας, ἀγοραστὰς καὶ ἐπισκέπτας, τὰς θεομᾶς μας εὐχαριστίας καὶ μίαν πρόσκλησιν νὰ τοὺς ἴδωμεν καὶ πάλιν τὸν Μάρτιον τοῦ 1974.

»Τὴν πρόσκλησιν αὐτὴν ἀπευθύνομεν πρὸς ὅλους, μὲ τὴν ἰδίαν θέρημην. Καλὴν ἀντάμωσιν εἰς τὴν 2αν Διεθνή Ἐκθεσιν Γούνας Θεσσαλονίκης. Σᾶς εὐχαριστῶ».

Δηλώσεις καὶ συγχαρητήρια

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου Γουνοποιῶν Καστοριάς κ. Ἰσ. Σιστοβιάρης, ἐπὶ τῇ λήξει τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας, προέβη εἰς ἀνακοινώσεις σχετικῶς μὲ τὴν ὁργάνωσιν καὶ ἐπιτυχίαν τῆς Ἐκθέσεως. Οὗτος ἐξέφρασε τὴν πλήρη ἱκανοποίησιν διὰ τὴν ἐπιτυχή διοργάνωσιν τῆς ΔΕΓ καὶ προσέθεσε: «Οἱ πρῶτοι στόχοι τῆς Ἐκθέσεως ἐπέτυχον. Αἱ συμμετοχαὶ Ἑλλήνων καὶ ξένων ὑπῆρξαν ἱκανοποιητικά. Ἡ ἑλληνικὴ γούνα καὶ τὰ ἐπιτεύγματα τῶν γουναράδων τῆς Δυτ. Μακεδονίας, ἀναμφισβήτητα, ἐκέρδισαν τὴν ἐκτίμησιν τῶν ξένων ἐπισκεπτῶν καὶ ἤδη ἐτέθησαν αἱ βάσεις διὰ τὴν μονιμοποίησιν τοῦ θεσμοῦ τῆς ΔΕΓ μὲ

κύριον καὶ ἄμεσον μελλοντικὸν στόχον, ὅπως ἡ Ἐκθεσὶς αὐτὴ, ἀφοῦ πραγματοποιηθῶν ὅλαι αἱ προϋποθέσεις, καθιερωθῆ εἰς τὴν Καστοριάν, μὲ φορέα πάντοτε τῆς ὁργανώσεως τὴν ΔΕΘ, τῆς ὁποίας ἡ ἀκτινοβολία καὶ ἡ προβολὴ ἐπὶ διεθνοῦς ἐπιπέδου εἶναι γνωστὴ».

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Σιστοβιάρης παρέσχε διευκρινίσεις σχετικῶς μὲ τὸ ἕφος τῶν πραγματοποιηθεισῶν παραγγελιῶν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς λειτουργίας τῆς 1ης ΔΕΓ. Συγκεκριμένως, ὁ κ. Πρόεδρος, εἶπεν ὅτι εἰς τὴν Καστοριάν καὶ τὴν Σιάτισταν γίνεται ἐπεξεργασία τῶν δεομάτων καὶ ὄχι ἐμπορία, ἡ ὁποία ἀπαγορεύεται ὑπὸ τῆς ἐλληνικῆς πολιτείας. Διευκρίνισε δὲ ὅτι τὰ ἀναφεροθέντα ὑψηλὰ ποσὰ ἀφοροῦν τὴν ἀξίαν τῶν εἰσαγομένων καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξαγομένων δεομάτων, τὰ ὁποῖα θὰ ἐπεξεργασθῶν οἱ γουναράδες τῆς Καστοριάς καὶ τῆς Σιατίστης, μὲ ὄφελος διὰ τὴν τοπικὴν οἰκονομίαν, τὸ κέρδος τῆς ἐπεξεργασίας καὶ τὰ ἐργατικά ἡμερομίσθια. Ἐπίσης, διευκρίνισεν ὅτι οἱ γουνοποιοὶ τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας εὐρίσκονται ἤδη εἰς ἐπαφὴν μὲ ἀρμοδίους Κυβερνητικούς παράγοντας καὶ ἔχουν ὑποβάλει σχετικὰ ὑπομνήματα πρὸς ρύθμισιν τῶν θεμάτων, τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὴν ἐμπορίαν, ὑπὸ τῶν ἰδίων, κατειργασμένων δεομάτων εἰς τὴν Καστοριάν καὶ τὴν Σιάτισταν.

Ἐξ ἄλλου, διὰ τηλεγραφημάτων του πρὸς τὴν ΔΕΘ, ὁ Σύνδεσμος Γουνοποιῶν - Γουνεμπόρων Σιατίστης «Προφῆτης Ἡλίας», συγχαίρει τὴν ΔΕΘ διὰ τὴν ἀριτίαν ὁργάνωσιν τῆς 1ης ΔΕΓ.

Εἰς τὸ τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ὑπογράφεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Συνδέσμου κ. Ἀλεξ. Τέρτη καὶ ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς ΔΕΘ κ. Κων. Παπαδάτον, τονίζεται ὅτι ἡ 1η ΛΕΓ συνέβαλε τὰ μέγιστα διὰ τὴν προώθησιν τοῦ γουνειμπορίου καὶ ὑπογραμμίζεται ὅτι ὁ Σύνδεσμος τάσσεται ἀνεπιφυλάκτως ὑπὲρ τῆς συνεχίσεως ὀργανώσεως κατ' ἔτος τῆς Ἐκθέσεως Γούνας.

Τηλεγράφημα

πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν

Συγχαρητήριοι τηλεγράφημα πρὸς τὸν Πρωθυπουργὸν κ. Γ. Παποδόπουλον ἀπέστειλαν οἱ ἐκτροφεῖς σινσιλά καὶ μικρῶν γουνοφόρων ζώων Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης, Βόλου καὶ Λαρίσης, «διὰ τὴν τόσον ἐποικοδομητικὴν καὶ ἐξαίρετον» 1ην Διεθνή Ἐκθεσιν Γούνας.

Τὸ τηλεγράφημα ἔχει ὡς ἐξῆς:

«κ. Πρόεδρον

Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως

»Συγχαίρομεν καὶ εὐχαριστοῦμεν τὴν Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸ ἐπίτευγμα τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἣτις ἐπετεύχθη διὰ τῶν ἀόκνων προσπαθειῶν τῆς Μονίμου Ἐπιτροπῆς Γούνας παρὰ τῆ Περιφερειακῆ Διοικήσει Κεντρικῆς καὶ Δυτικῆς Μακεδονίας, ὡς ἐπίσης διὰ τὴν ἀριτίαν ὀργάνωσιν τῆς Ἐκθέσεως ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης. Διὰ τὸν Πανελλήνιον Συνεταιρισμὸν Ἐκτροφῶν Σινσιλά, ὁ Πρόεδρος Θ. ΑΛΑΜΠΕΗΣ, διὰ τοὺς Ἐκτροφεῖς Κοινοπραξίας Ἐκτροφῶν Βόλου Γ. ΣΚΡΕΤΑΣ».

1η Ἐκθεσις

Ἑλληνικοῦ Μαρμάρου

Ἀπολύτως εὐνοϊκαὶ διαγράφονται αἱ προοπτικαὶ διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς 1ης Ἐκθέσεως Ἑλληνικοῦ Μαρμάρου, ἡ ὁποία ὀργανοῦται ὑπὸ τῆς ΔΕΘ καὶ θὰ πραγματοποιηθῇ ἐντὸς τοῦ χώρου αὐτῆς κατὰ τὸ δεύτερον 10ήμερον Ἰουνίου 1973. Ἐκ μέρους τῶν Ἑλλήνων παραγωγῶν ἐκδηλοῦται ζωνηρότατον ἐνδιαφέρον, ἐνῶ, ἀπὸ πλευρᾶς ΔΕΘ, καταβάλλονται προσπάθειαι πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν καὶ τὸ ἐξωτερικόν, προκειμένου νὰ ἀξιοποιηθῇ ἡ συμμετοχὴ τῶν Ἑλλήνων ἐκθετῶν διὰ τῆς ἀρίστης προβολῆς τῶν ἑλληνικῶν μαρμάρων εἰς τοὺς ξένους ἀγοραστὰς.

Ἡ ὅλη προσπάθεια εὐνοεῖται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι τὰ ἑλληνικὰ μάρμαρα παρουσιάζουν σημαντικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν διεθνή ἀγορὰν μαρμάρου καὶ χαρακτηρίζονται ὡς ἀπολύτως κατάλληλα διὰ τὰς συγχρόνους τάσεις τῆς οἰκοδομικῆς, ἡ ὁποία πραγματοποιεῖ αἰσθητὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ εὐγενοῦς τούτου ὕλικου.

Εἰς τὴν 1ην Ἐκθεσιν Ἑλληνικοῦ Μαρμάρου θὰ μετὰσχουν ἐπιχειρήσεις ἐξορύξεως, κοπῆς, κατεργασίας καὶ ἐμπορίας μαρμάρου, ὡς καὶ ἐπιχειρήσεις ἀντικειμένων καὶ καλλιτεχνημάτων ἐκ μαρμάρου, ἐδρεύουσαι ἐν Ἑλλάδι.

Ἐν ὄψει τῆς 38ης ἐπιδείξεως

Παραλλήλως πρὸς τὴν ὀργάνωσιν κλαδικῶν ἐκθέσεων — ἦτοι τῆς 1ης Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Γούνας, τὰ ἀποτελέσματα τῆς ὁποίας ἐξετέθησαν ἐν ἀρχῇ, καὶ τῆς 1ης Ἐκθέσεως Ἑλλή

νικοῦ Μαομάρου — συνεχίζονται ἐν-
τατικῶς εἰς τὴν ΔΕΘ αἱ ἐργασίαι
διὰ τὴν 38ην ἐπίδειξιν αὐτῆς, ἡ ὁ-
ποία, καθ' ὅλας τὰς ἐνδείξεις, θὰ
στεφθῆ ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

Ὡς ἰδιαιτέρας σημασίας ἐνδείξεις
θεωρεῖται τὸ ἐκδηλούμενον ἐνδιαφέ-
ρον τῶν ξένων χωρῶν διὰ τὴν συμ-
μετοχὴν των καὶ ἡ τάσις διευρύνσε-
ως ταύτης, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ
παρελθόν.

Μέχρι στιγμῆς ἐδήλωσαν συμμε-
τοχὴν ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Γερμανικὴ
Δημοκρατία, ἡ Ἰαπωνία, ἡ Κύπρος,
ἡ Ἀλβανία, ἡ Αὐστρία, ἡ Βουλγα-
ρία, ἡ Γαλλία, τὸ Ἰσραήλ, ἡ Ἰταλία,
ἡ Οὐγγαρία, ἡ Ρουμανία, ἡ Τσεχο-
σλοβακία, ἡ Νότιος Ἀφρική, ἡ Γι-
ουγκοσλαβία καὶ ἡ Σοβιετικὴ Ἐνω-
σις. Θεωρεῖται, ἐξ ἄλλου, βεβαία ἡ
συμμετοχὴ τῆς Πολωνίας, τῶν Ἡ-
νωμένων Πολιτειῶν καὶ σημαντικοῦ
ἀριθμοῦ ἄλλων χωρῶν.

Παραλλήλως, ζοηρότατον ἐνδια-
φέρον ἐκδηλοῦται εἰς τὸ ἐσωτερικόν
διὰ τὴν συμμετοχὴν τῶν ἑλληνικῶν
ἐπιχειρήσεων εἰς τὴν 38ην ΔΕΘ. Ση-
μειοῦται σχετικῶς, ὅτι ἡ προθεσμία
ὑποβολῆς τῶν δηλώσεων συμμετοχῆς
λήγει τὴν 2αν Μαΐου καὶ ὅτι ἡ κα-
τανομὴ τῶν πρὸς διάθεσιν χώρων
καθορίζεται βάσει τῆς σειρᾶς προτε-
ραιότητος.

**38η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
2 — 23 Σεπτεμβρίου
1973**

- Σᾶς ἀποκαλύπτει ὅ,τι πιὸ τέλειο καὶ σύγχρονο παράγει ἡ ἑλληνικὴ καὶ ξένη τεχνολογία.
- Κατὰ τὸ 1972: 2.934 συμμετοχαὶ ἀπὸ 39 χώρας.
- Δυναμικοὶ ἀγορασταὶ ἀπὸ 18 χώρας.
- Πλέον τοῦ 1.500.000 εἴσοδοι ἐπισκεπτῶν.

Δηλώσατε ἐγκαίρως
τὴν συμμετοχὴν σας.
Ἡ προθεσμία λήγει
τὴν 2αν Μαΐου 1973.

**1η ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΑΡΜΑΡΟΥ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

10 — 17 Ἰουνίου 1973

Γεγονὸς διεθνoῦς σημασίας.

Συμμετέχουν ἐπιχειρήσεις ἐξορύξεως, κοπῆς, κατεργασίας καὶ ἐμπορίας μαρμάρου, ὡς καὶ ἀντικειμένων καὶ καλλιτεχνημάτων ἐκ μαρμάρου.

**2α ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΓΟΥΝΑΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Μάρτιος 1974

Κατὰ τὸ 1973:

- Συμμετοχαὶ ἀπὸ 7 χώρας.
- Ἀγορασταὶ ἀπὸ 24 χώρας.